

Европейские территории Турецкой империи на картах Ортелия

Йордан Табов
Институт математики и информатики БАН
tabov@math.bas.bg

В настоящей работе описано исследование карты “**Turcici imperii descriptio**”, основным элементом которого является анализ данных об изменениях территории и границ Турецкой империи на этой карте в последовательных изданиях атласа “**Theatrum Orbis Terrarum**” Абрахама Ортелия за период 1570-1612 г.

Изучение хронологического изменения специфической раскраски границ и территорий на карте дает основание для выдвижения гипотезы о том, что *около конца XVI в. Турецкая империя сильно сузилась и обширные территории на Балканах оказались вне власти турецкого султана.*

§ 1. Атлас “**Theatrum Orbis Terrarum**” Ортелия и карта “**Turcici imperii descriptio**” в его изданиях

Двадцатого мая 1570 г. появился первый “современный” географический атлас – “**Theatrum Orbis Terrarum**” Абрахама Ортелия (1527-1598). Он имел огромный успех, наверное потому, что удовлетворял как практическим нуждам, так и культурным потребностям общества того времени. Уже в том же 1570 г. потребовалось три новых издания (БАГ с. 206), и потом “Театр” переиздавался десятки раз.

Ортелий не был автором карт, включенных им в свой атлас. Его работа состояла в подборе карт, которые он считал лучшими, и в их редактировании (ЯЦУН с. 106).



Рис. 1-1. Два экземпляра карты “**Turcici imperii descriptio**” из первых – 1570-ого года – изданий атласа “**Theatrum Orbis Terrarum**” Ортелия.

В первом издании “**Theatrum Orbis Terrarum**” было 70 карт, напечатанных на 53 листах (БАГ с. 206, ЯЦУН с. 106). Ортелий всю жизнь не переставал совершенствовать “Театр”. *Многочисленные издания “**Theatrum Orbis Terrarum**” не были простой перепечаткой первого издания. Карты атласа перерабатывались Ортелием* (ЯЦУН с. 106). К ранее опубликованным картам прибавлялись новые, и объем атласа увеличивался.

В 1598 г. появилось посмертное издание, подготовленное к печати еще самим Ортелием. В издании 1603 г. число карт возросло до 121 (БАГ с. 206). За этот период вышло в свет сорок одно издание атласа на разных языках (БАГ с. 206; по другим сведениям 36, см. BRO1). В 1577 г. на основе “Театра” началась публикация малых атласов формата 1/16 с такими названиями, как “Spiegel”, “Le Miroir”, “Epitome”, “Enchiridion” (“Зеркало”, “Извлечение”, “Учебник”) и т. д., продолжавшаяся до 1724 г. (карты одного из этих атласов представлены с комментариями в книге НиФ). Последнее издание Театра вышло в 1613 г. (см. IAE, где приводятся данные об изданиях атласа).

Объектом нашего исследования является карта “**Turcici imperii descriptio**” (рис. 1-1) в разных изданиях атласа Ортелия; точнее, нас интересуют данные о изменениях территории и границ Империи на последовательных изданиях этой карты.



Рис. 1-2. Фрагмент карты № 168, изданной в 1570 г. (слева) и фрагмент карты № 169, изданной в 1579 г. (справа) с заголовками карт. В орнаменте на фрагменте справа непосредственно над заголовком видны две детские фигуры – “ангелы”.

Карта “**Turcici imperii descriptio**” присутствует во всех изданиях атласа “*Theatrum Orbis Terrarum*”, начиная с первого; ее размер - 380 x 505 mm. Основную информацию для нее Ортелий заимствовал с карты Азии известного итальянского картографа Гастальди.



Рис. 1-3. Карты “**Turcici imperii descriptio**” соответственно из латинского (слева) и голландского (справа) изданий 1571 г. атласа “*Theatrum Orbis Terrarum*”.

Стандартная нумерация карт атласа по ван ден Брьоке (BRO2) отводит карте “Turcici imperii descriptio” два номера: 168 и 169. Номер 169 относится к изданиям карт начиная с 1579 года, а номер 168 обозначает экземпляры карты, напечатанные ранее 1579 года. В качестве основной отличительной детали этих двух групп карт ван ден Брьоке называет фигуры двух “ангелов”, появившихся на орнаменте вокруг заголовка карты; см. **рис. 1-2**.

По подсчетам и оценкам специалистов, общее число выпущенных карт № 168 – около 1675; карт № 169 было напечатано около 5625 (BRO2).

На **рис. 1-1** и с **1-3** по **1-12** представлены в хронологическом порядке уменьшенные образы карт “Turcici imperii descriptio” из разных изданий “Театра” с 1570 по 1612 г.

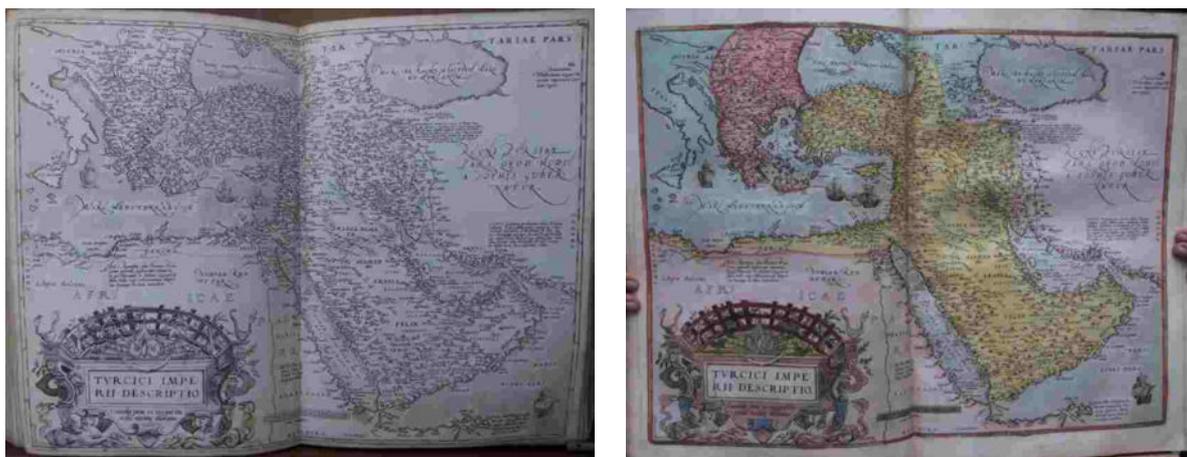


Рис. 1-4. Карты “Turcici imperii descriptio” № 168 соответственно из голландского (слева) издания 1573 года и латинского (справа) издания 1575 года.

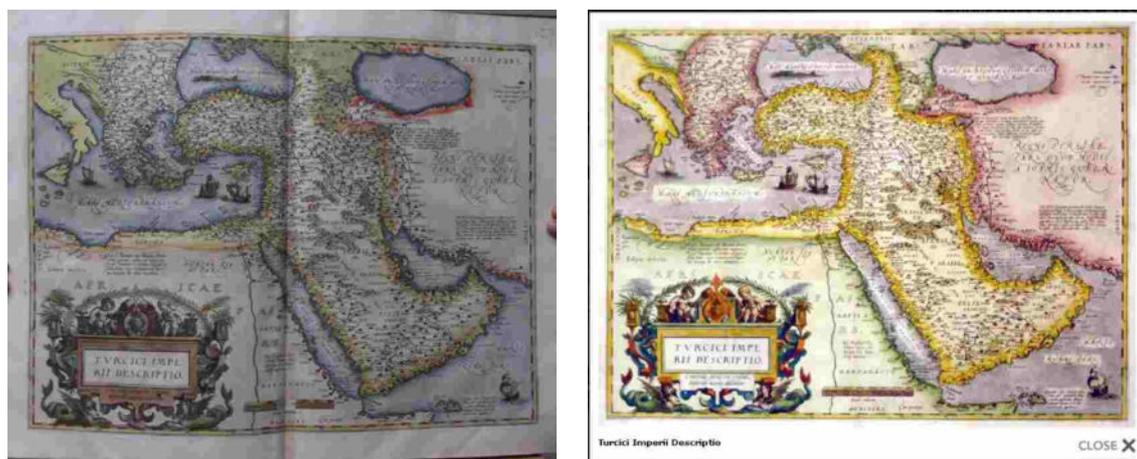


Рис. 1-5. Две по-разному окрашенные карты “Turcici imperii descriptio” № 169 из латинского издания 1579 года.

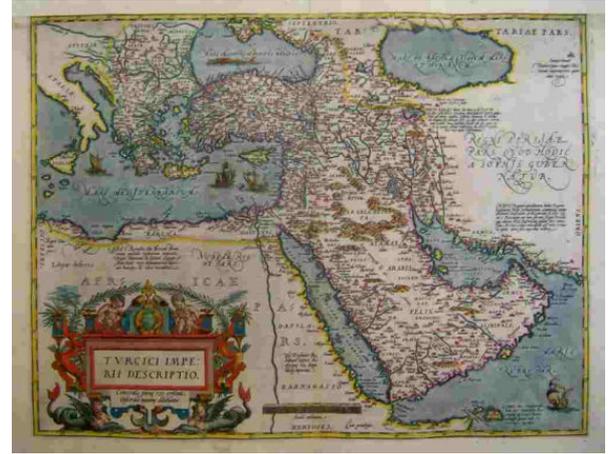


Рис. 1-6. Две карты “Turcici imperii descriptio” из немецких изданий “Театра” Ортелия, выпущенных в период 1580-1589 г.

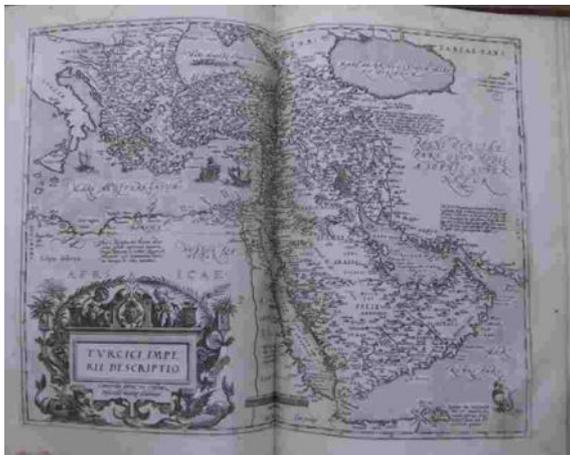


Рис. 1-7. Две карты “Turcici imperii descriptio” из латинского издания 1584 г. “Театра” Ортелия.

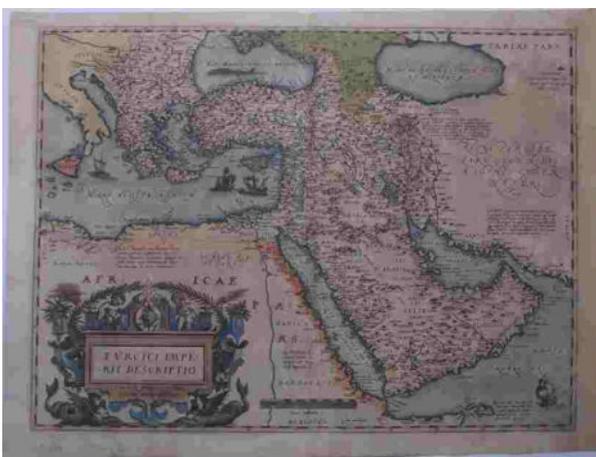


Рис. 1-8. Еще две карты “Turcici imperii descriptio” из латинского издания 1584 г. “Театра” Ортелия.

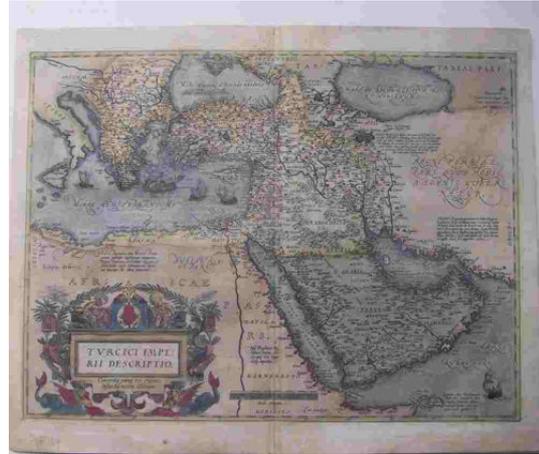


Рис. 1-9. Карты “Turcici imperii descriptio” соответственно из немецкого 1587 г. (слева) и латинского 1595 г. (справа) изданий “Театра” Ортелия.

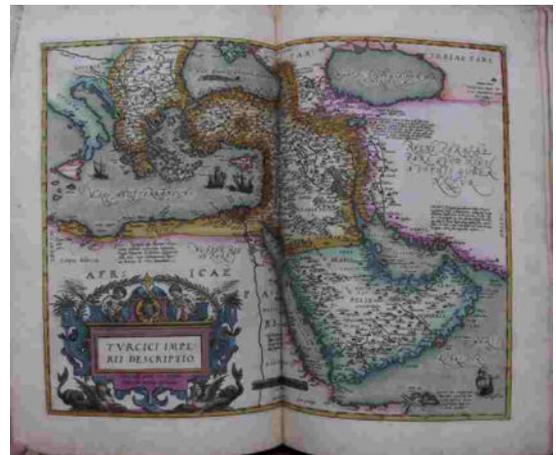


Рис. 1-10. Карты “Turcici imperii descriptio” соответственно из немецкого (слева) и латинского (справа) изданий 1595 г.

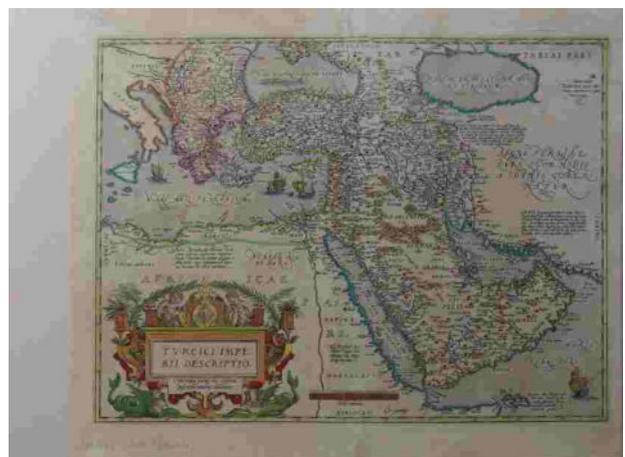


Рис. 1-11. Карты “Turcici imperii descriptio” из двух разных экземпляров испанского 1602 г. издания “Театра” Ортелия.



Рис. 1-12. Карты “Turcici imperii descriptio” из латинских изданий “Theatrum Orbis Terrarum” соответственно 1603 г. и 1612 г.

Рассматривая представленные выше карты № 168 и № 169 из разных изданий “Театра” Ортелия, можно отметить, что, если проигнорировать раскраску, все остальные существенные детали сохраняются в неизменном виде. Очевидно, граверы достаточно точно воспроизводили оригинал, допуская отклонения только в орнаментах.

§ 2. Европейские границы Турции на карте “Turcici imperii descriptio”

Ниже мы приведем наиболее важные и интересные наблюдения, соображения и рассуждения, которые появились в процессе исследования и послужили основанием для сделанных выводов.

Обратимся к **рис. 2-1** и рассмотрим представленный на ней увеличенный фрагмент карты № 168 из издания “Театра” 1579 г. На нем изображен регион Балканского полуострова и его окрестность. Можно прочесть названия некоторых городов и стран, например, TRANSILVANIA, MOLDAUIA, HUNGARIA, VALACHIA, RASCIA, BVLGARIA.

Довольно крупными буквами слева от центра фрагмента сверху вниз идет надпись GRECIA. Нет названия Турции. Попробуем определить какие-нибудь очертания границ государств.

1. Единственной такой границей является тонкая линия, начинающаяся на верхней рамке карты у отметки 45-ого меридиана. Она идет сначала на юго-запад, а потом, изгибаясь, направляется на юг, мимо названий SLAVONIA и ALBANIA, и заканчивается на побережье Ионийского моря.

Кажется естественным считать, что она отражает – хотя бы приближенно – реальную границу Турецкой империи в некоторый момент, предшествующий появлению карты в издании “Театра” 1579 г.; например, около 1550-1570 г.

2. Теперь обратим внимание на одну очень важную деталь: граница как бы переходит по “ту сторону” края карты, а вместе с ней за пределы карты “выходит” и часть территории Турции. В результате вроде бы получается, что рассматриваемая нами карта является не картой *всей* Турецкой империи, а *только ее части*.



Рис. 2-1. Увеличенный фрагмент карты № 169 из издания “Театра” 1579 г. с изображением региона Балканского полуострова. Тонкая линия в левой части фрагмента обозначает границу Турецкой империи около 1570 г.

То, что пунктирная линия - граница Империи – пересекает рамку карты, особенно хорошо видно в левом углу фрагмента карты из первого издания „ТЕАТРА” 1570 г. на **рис. 2-2**.

3. На самом деле причина такого противоречивого впечатления от изображения на карте скрывается, скорее всего, в том, что границы между империями в конце XVI в. были



Рис. 2-2. Увеличенный фрагмент карты № 168 из издания “Театра” 1570 г. (LC) с изображением региона Балканского полуострова. Тонкая линия в левом верхнем углу фрагмента обозначает границу Турецкой империи около 1570 г.

более условными и зыбкими, чем в наше время. По-видимому, следует учитывать то, что в конце XVI в. в Европе и в районе Средиземного моря связи между отдельными частями каждой империи были слабее, менялись со временем, и особенно на периферии местные феодалы могли иногда считать себя и вести себя почти как независимые или как вассалы соседнего императора.

С такой точки зрения можно считать, что “граница” Турецкой империи на **рис. 2-1** охватывает не только территории, находящиеся под прямым и непосредственным полным контролем турецкого султана, но и зависимые и полу-зависимые области и страны, временами выпадающие из империи. К ним можно отнести прежде всего Трансильванию и Венгрию.

4. Иными словами, области и регионы Турецкой империи, охваченные “границей” на **рис. 2-1** могли иметь (и в разное время имели) разный статус, иногда степень автономии или независимости. Могли стать и частями других государств.

5. Атлас и соответственно карты № 168 и № 169 - “Turcici imperii descriptio” – переиздавались много раз на протяжении более 40 лет. За этот период произошло много разных событий, изменивших “политическую карту” Европы. Как менялось политико-административное устройство в регионе Балкан, и нашли ли соответствующие изменения отражение в разных изданиях „ТЕАТРА” ?



Рис. 2-3. Увеличенный фрагмент карты № 169 из издания „ТЕАТРА” 1602 г. с изображением региона Балканского полуострова. Поверх тонкой линии в левой части фрагмента, обозначающей границу Турецкой империи около 1550-1565 г., теперь проведена жирная красная линия; такая линия обводит “балканские” территории Империи. Границы “азиатской” территории Империи обозначены выцветшей жирной желто-зеленой линией, а граница острова Крит – голубой линией.

6. Просматривая на **рис. 1-1 – 1-12** карты № 168 и № 169 разных лет, в различных изданиях „ТЕАТРА”, видим, что среди них много “окрашенных”. Как и на современных *политических картах* отдельные страны (или регионы) окрашены в разные цвета. Таким образом, цвет более ясно и четко выделяет каждую страну/регион. Границы между соседними странами выделяются более рельефно, а сама карта выглядит красивее и привлекает даже внимание людей, не очень интересующихся политикой и географией.



Рис. 2-4. Увеличенный фрагмент карты № 169 из издания „ТЕАТРА” 1612 г. с изображением региона Балканского полуострова. Греция окрашена зеленым цветом, остальная “балканская” часть Империи и остров Крит – лиловым, а Малая Азия – желтым.

7. Итак, рассматривая последовательно фотографии карт № 168 и № 169 на **рис. 1-1 – 1-12**, обнаруживаем, что первая из них, которая является четко окрашенной в разные цвета, - это карта 1575 года, справа на **рис. 1-4**. Там европейская часть Турецкой империи окрашена в красноватый цвет, а остальная территория Империи окрашена в желтоватый цвет. Более яркие оттенки этих же цветов видны и на карте 1979 г. на **рис. 1-5** справа. Что означает в данном случае разный цвет двух регионов? Естественно напрашивается мысль, что цвет обозначает принадлежность к континенту; и что в данном случае желтый цвет указывает на европейские территории. Но сразу видно и почему эта мысль неверна – судя по первоначальным границам вдоль пунктирной линии Турецкая империя расположена на трех континентах, и тогда должна бы быть окрашенной тремя цветами, а не двумя, как в случае указанных двух карт.

Итак, судя по всему, раскраска обозначает не географическую, а политическую разницу между окрашенными в разные цвета территориями.

8. Карта № 169 из латинского издания 1584 года на **рис. 1-8** справа предлагает нам более интересную картину: полуостров Аравия окрашен зеленым цветом, в отличие от остальной части Турецкой империи, которая здесь представлена розоватым цветом. В данном случае тоже нельзя говорить о географическом “отделении” Аравии от Империи. Скорее всего, эта карта отражает изменение реальных границ последней, “отпадение” от нее обширных территорий.

9. Разница в цвете на картах 1587 и 1595 г. на **рис. 1-9** и **1-10** как бы подтверждает “отделение” Аравии от Турецкой империи.

10. Более того, карта 1595 г. на **рис. 1-10** справа уже дает основание видеть на ней уже *три* части бывшей Империи: “европейскую”, “афро-азиатскую” и “аравийскую”.

11. Перейдем теперь к карте № 169 из испанского издания 1602 г., увеличенный фрагмент которой представлен на **рис. 2-3**. Этот фрагмент показывает нам регион Балкан с частью Малой Азии, и на нем видны три части “старой” (из издания „ТЕАТРА” 1570 года) Турецкой империи, которые можно условно назвать “Балканы”, “Малая Азия” и “Крит”. Учитывая Аравию, получаем разделение Империи на четыре части.

12. Дальнейший процесс “распада” “Турецкой империи 1570-ого года” зафиксирован на карте из испанского издания „ТЕАТРА” 1612 г., увеличенный фрагмент которой представлен на **рис. 2-4**. На нем в регионе Балкан с частью Малой Азии видны три или четыре части “старой” (из издания „ТЕАТРА” 1570 года) Турецкой империи: “Греция”, “Северные Балканы”, “Малая Азия” и “Крит” (названия условные). Цвет Крита практически совпадает с цветом “Северных Балкан”, поэтому, возможно, эти две территории составляют одно общее “государство”.



Рис. 2-5. Увеличенный фрагмент карты № 169 из издания „ТЕАТРА” 1612 г. с изображением региона Армении и соседних стран. Армения окрашена зеленым цветом, Персия – лиловым, а Турция – желтым.

13. На **рис. 2-5** показан второй увеличенный фрагмент карты № 169 из испанского издания „ТЕАТРА” 1612 г. с изображением Армении (зеленая область) и сопредельных стран: Персии (розовая) и “малоазиатской” части Турции (желтая). Он показывает, что действительно на карте окраска служит для более ясного отделения территорий стран: каждые две соседние страны окрашены в разные цвета.

14. Раскраска стран на рассматриваемых картах требует специального внимания. Дело в том, что, по-видимому, среди карт “Turcici imperii descriptio” любого издания „ТЕАТРА” есть как раскрашенные, так и черно-белые. Более того, среди раскрашенных карт есть **раскрашенные по-разному** карты одного и того же издания. Карты сначала печатали черно-белые; цвета наносили потом – разные люди в разное время. Возможно, издатели раскрашивали карты в части тиража; но, по-видимому, карты красили и их более поздние владельцы в соответствии с изменившимися политическими обстоятельствами. Естественно ожидать, что карты, которые были окрашены издателями, часто следуют старым образцам, т.е. первым изданиям, и в результате отражают устаревшую политическую картину региона.

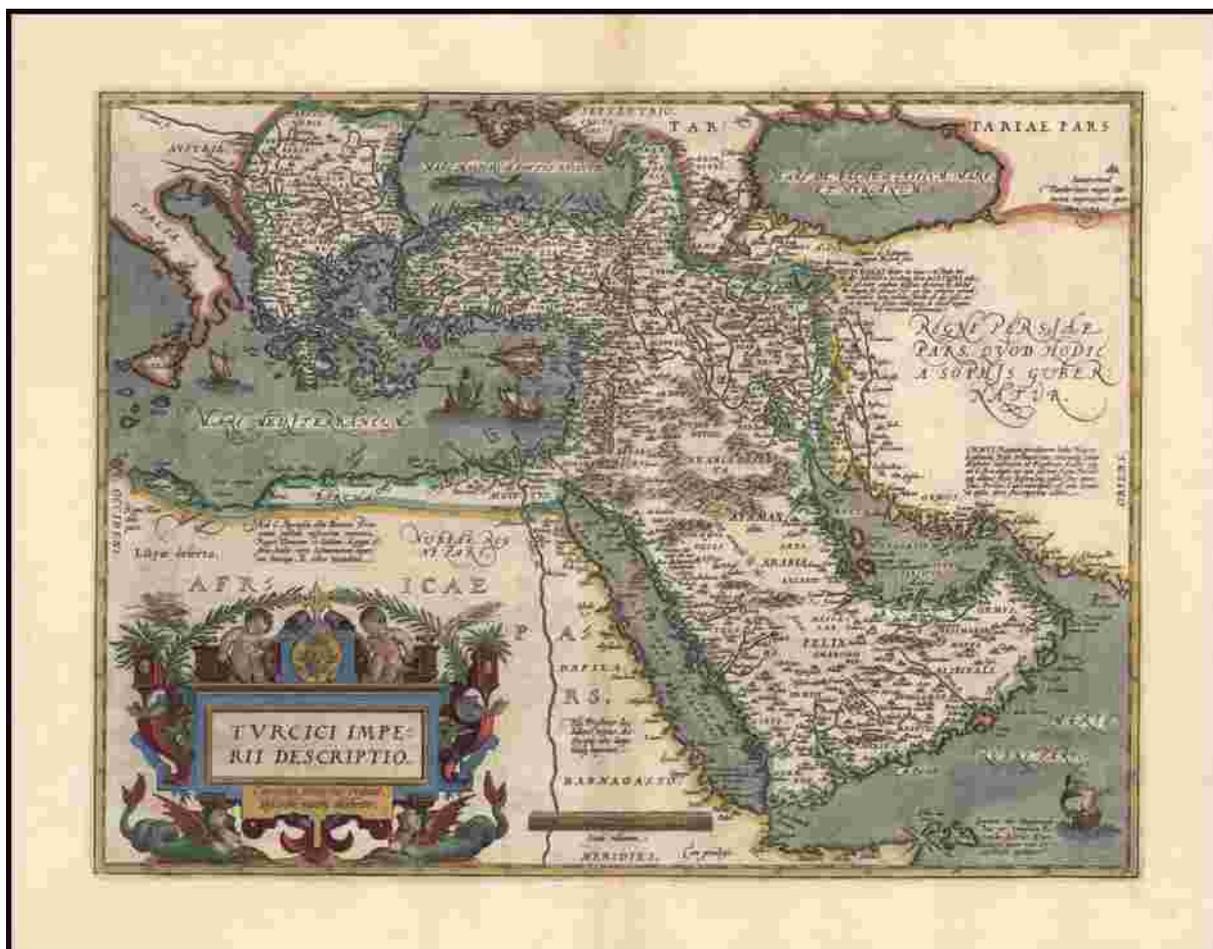


Рис. 2-6. Карта № 169 “Turcici imperii descriptio” из латинского 1603 года издания “Театра”. Окрашены границы Турецкой империи. (RUD)

Можно добавить, что существовала и своеобразная инерция представлений; она была вызвана отчасти и тем, что информация из далеких стран восточной Европы медленно достигала западно-европейские страны; многие люди на Западе трудно представляли себе какие именно политические перемены происходят на другом конце континента.

Всем этим можно объяснить почему наряду с картами, отражающими “разделение” Турецкой империи на части, могли появляться и карты, на которых никакого разделения нет, а сохраняется оригинальный вид карты.

Например, рассмотрим карту № 169 на **рис. 2-6**. Естественно было бы ожидать, что на ней увидим отмеченные другим цветом те части Империи, которые ясно обозначены и на **рис. 2-3**, на карте, изданной всего лишь на год раньше, и на **рис. 2-4**. Но здесь вся территория Империи одного цвета, нет “внутренних” границ. В то же время человек, окрасивший границы, заметил “выступ” Империи за пределы карты и счел, что этот недостаток нужно устранить. На **рис. 2-7** хорошо видно, как он это сделал, продолжив линию границы лилово-зеленого цвета вдоль рамки карты до Черного моря.



Рис. 2-7. Увеличенный фрагмент карты № 169 “Turcici imperii descriptio” из латинского 1603 года издания “Театра”. Окрашены границы Турецкой империи; однако здесь около верхней рамки карты нарисована и часть границы до Черного моря, какой нет на оригинальной карте Ортелиуса – см. выше **рис. 2-1, 2-2, 2-3** и **2-4**.

15. Из этих рассуждений вытекает: для вывода о существенном сужении Турецкой империи около конца XVI века достаточно обнаружить соответствующие “цветовые” свидетельства *на части* всех карт № 169 в поздних изданиях „ТЕАТРА”. Поэтому рассмотренные здесь такие карты дают основание для выдвижения **гипотезы** о том, что **около конца XVI в. Турецкая империя сильно сузилась и обширные территории на Балканах оказались вне власти турецкого султана.**

В дальнейшем карты XVII в. отразили политическое разделение юго-восточной Европы; их анализ, дополняющий и развивающий эту гипотезу, будет представлен в отдельной статье.

Приношу благодарность И. Мусиной, С. Стафееву и А. Сафонову за полезную информацию.

Список литературы и сайтов

БАГ Багров, Л. История картографии. Центрполиграф, Москва, 2004.

НиФ Носовский Г. В., А. Т. Фоменко. Старые карты великой Русской империи. Нева, СПб., 2004.

ЯЦУН Яцунский, В. К. Историческая география. Издательство АН СССР, Москва, 1955.

BRO Broecke, M. P.R. van den. How rare is a map and the atlas it comes from? The Map Collector. Issue 36, September 1986, 2-18.

<http://www.orteliusmaps.com/essays/mapcollector1986.htm>

BRO MARCEL P.R. van den Broecke. Ortelius Atlas Maps, An illustrated Guide.

CN Cartographica Neerlandica. Webb site of Dr. Marcel van den Broecke and Dr. Deborah van den Broecke-Günzburger: <http://www.orteliusmaps.com/index.html>

IAE Index of Atlas Editions: <http://www.orteliusmaps.com/atlasindex.html> On the Webb site Cartographica Neerlandica (Webb site of Dr. Marcel van den Broecke and Dr. Deborah van den Broecke-Günzburger): <http://www.orteliusmaps.com/index.html>

TM Turkey in Maps. <http://www.turkeyinmaps.com/index.html>

RUD B. L. Ruderman. Antique Maps Inc. Maps of Turkey.
<http://www.raremaps.com/gallery/browse/category/Europe/Turkey>

LC The Library of Congress

http://memory.loc.gov/cgi-bin/ampage?collId=gnrlmap&action=browse&fileName=gmd3m/g3200m/g3200m/gct00003/ct_browse.db&displayType=3&maxCols=3&recNum=0&itemLink=r?ammem/gmd:@field%28NUMBER+@band%28g3200m+gct00003%29%29&title2=Theatrvm+orbis+terrarvm.+&linkText=Back+to+bibliographic+information